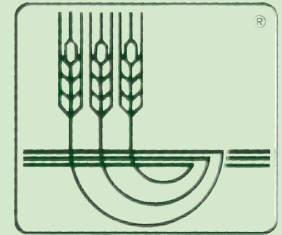
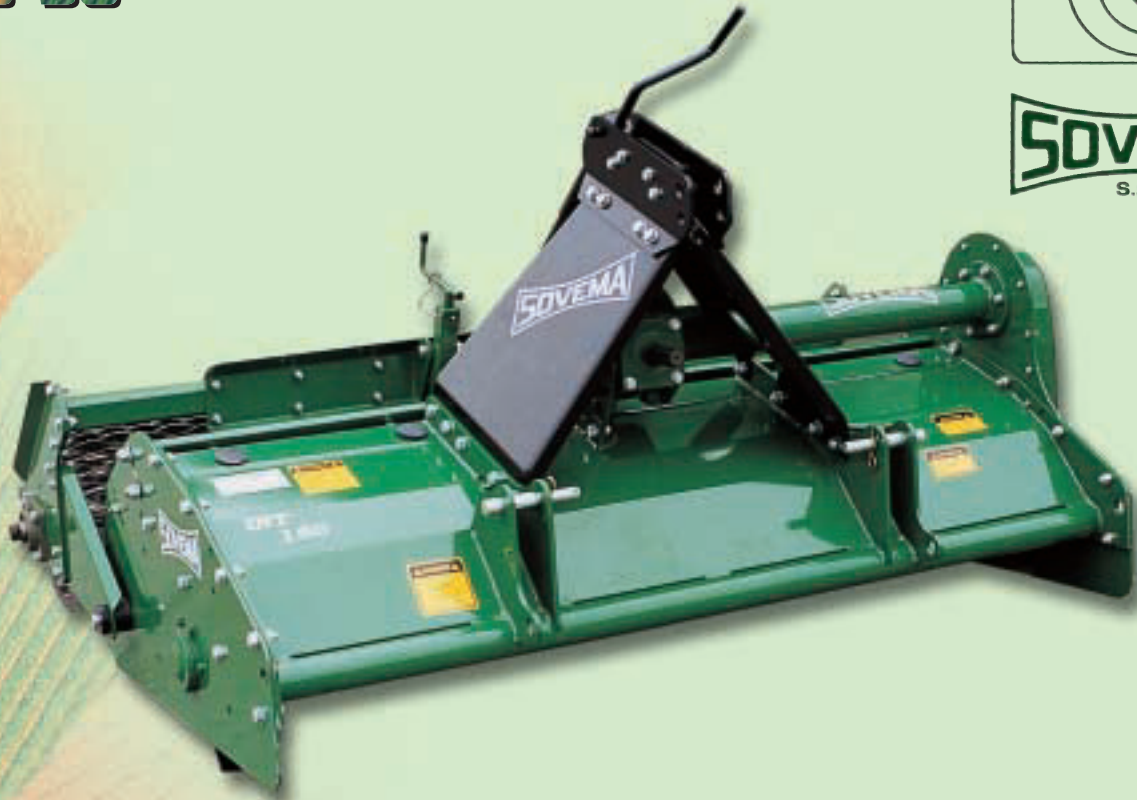


INT

HP 35-90



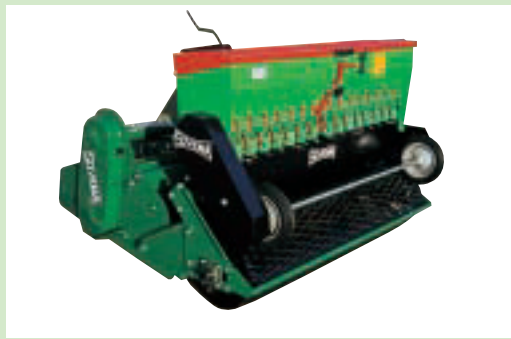
SOVEMA
S.p.A.



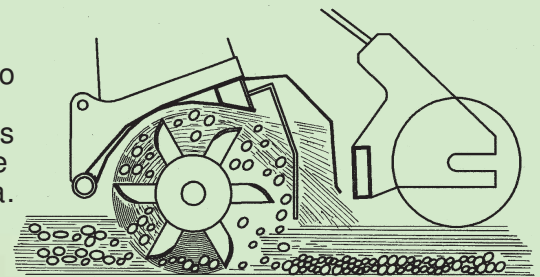
- The Sovema Stone-Burrier INT, is the ideal machine for the preparation of amenity areas, sportsfields, garden and any area where a seedbed finish is required in a single pass.
- Notre enfouisseur de pierres INT est l'outil idéal pour préparer le sol des terrains: sport, jardins, massif des rond-point et de tous lieux nécessitant un seul passage.
- L'interrasassi INT è la macchina ideale per la preparazione del suolo in aree quali campi sportivi o giardini ed ovunque sia necessario, con una sola lavorazione, preparare un fondo pulito e senza sassi.
- Die neue Umkehrbodenfräse INT ist ideal, um den Boden von Sportplätzen oder Garden vorzubereiten. Die Maschine nimmt Steine weg und reinigt den Boden in einem Arbeitsgang.
- La entierra-piedras INT, producida por Sovema, es la ideal para la preparación del suelo en áreas tales como jardines y campos deportivos o allí donde sea necesario de una sola pasada, preparar un lecho limpio y sin piedras.









stoneburrier
enfouisseur de pierres
interrasassi
umkehrbodenfräse
entierra-piedras



- The rotor, which rotates in the opposite direction to conventional rotary cultivator, is fitted with special blades. The blades penetrate the soil and carry it over the top of the rotor where it is thrown against a sorting screen. Fine soil particles pass through the screen and larger clods and stones are directed to the ground. The fine soil is deposited over the top. Rear roller compact the soil. The finished area is then ready for seeding or planting.
- Le sens de rotation inversé du rotor de notre machine et des ses lames spéciales vous permet un travail optimum et d'éviter de remonter à la surface les cailloux qui sont ainsi bloquer par notre râteau. Le réglage de la hauteur de travail du rouleau vous autorise un tassement de surface et d'obtenir un lit idéal pour tous vos semis.
- La INT, grazie alla rotazione contraria del rotore ed alle zappe particolari, consente di filtrare il terreno lavorato, sotterrando le pietre, fermate dall'apposito setaccio e ricoprendole con uno strato di terreno pulito. Il rullo, oltre a permettere la regolazione della profondità di lavoro della macchina, compatta il suolo, preparandolo per la semina.
- Der Rotor läuft in entgegengesetzter Richtung zu den Rotoren von konventionellen Drehkultivatoren und spezielle Messer. Die Messer durchdringen die Erde und befördern sie über den Rotor, wo sie durch ein Sortiersieb geworfen wird. Die feine Erde fällt durch das Sieb, größere Klumpen und Steine fallen in del Boden. Die Steine werden dann mit feiner Erde bedeckt. Die Heckwalze, die auch zun Verstellen der Arbeitshöhe dient, presst den Boden. Der Boden ist nun saarfertig.
- La INT gracias al giro contrario del eje y a unas cuchillas específicas, permite filtrar el terreno trabajado, enterrando las piedras que son paradas por un tamiz apropiado y recubiertas por una capa de terreno limpio. El rodillo, además de permitir la regulación de la profundidad de trabajo de la máquina, compacta el suelo, preparándolo para la siembra.



MOD.								
	cm	inches	HP	rpm	rpm	Kg.	Lbs.	no.
INT 100	100	40"	35-40	540	260	503	1106	30
INT 120	120	48"	35-50	540	260	525	1155	36
INT 140	140	56"	50-60	540	260	572	1258	42
INT 160	160	64"	50-65	540	260	624	1373	48
INT 180	180	72"	60-80	540	260	694	1527	54
INT 200	200	80"	70-90	540	260	751	1653	60

Technical data are subject to change and not binding.



SOVEMA SpA
Via Olmo 6 - 14100 Caggio di Piano - Italy
Phone +39 059 938512
Fax 059 938512
E-MAIL: sovema@sovema.com
WEB site: <http://www.sovema.com>
Factories: Caggio di Piano - Arzago

SOVEMA Inc.
1937 Vanderhorst Dr.
Memphis TN 38134
Phone 901 388 8869
Fax 901 388 8348
E-MAIL: sovema@sovemausa.com
WEB site: <http://www.sovemausa.com>

SOVEMA CANADA LTD
4845 Portage Avenue
Headingley, Manitoba R4H 1C7
Phone 204 895 9042
Fax 204 897 6975
E-MAIL: sovema@sovemacanada.com
WEB site: <http://www.sovemacanada.com>